

**GB Specifications**

Input Specifications	
Inputs	PIR
I/O number 1	Dual detecting zones
Lens	24
Segments	3
Levels	90°
Angle	≤10 m (see radiation diagram)
Operating distance	7 to 14 µm
Wave length	0.5 to 5 pulses/s
Input detection speed	Default channel status
Switch OFF (Position P)	NO
Switch ON (Position A)	NC
I/O number 2	Status signal (Always active when a channel is coded to I/O 2)
Supply Specifications	
Power supply	Supplied by smart-house bus
Rated operational current	< 1.5 mA
LED OFF	
Rated operational current	< 3 mA
LED ON	
General Specifications	
Power ON delay	Typ. 1 min. It is therefore advisable to keep the unit connected to smart-house
Walk test indication	LED, red
Environment	
Degree of protection	IP 40 For indoor applications
Operating temperature	-10 to +50°C (+14 to +122°F)
Storage temperature	-30 to +70°C (-22 to +158°F)
Connection	Screw terminals
Max. wires in terminals	4 x 0.75 mm²
Terminal D+	smart-house signal
Terminal D-	smart-house signal
Material	
Housing Colour	Off-white
Lens	Polyethylene
Dimensions (W x H x D)	84 x 84 x 48 mm
Weight	Approx. 150 g

**D Daten**

Technische daten Eingang	
Linse	PIR am Ein-/Ausgang 1 doppelte Überwachungszonen
Segmente	24
Stufen	3
Winkel	90°
Reichweite	≤ 10 m (siehe Strahlungsdiagramm)
Bereichslänge	7 bis 14 µm
Eingangsüberwachungsgeschwindigkeit	0,5 bis 5 Impulse/Sek.
Standard Kanalstatus	
Schalter AUS (Position P)	NO
Schalter EIN (Position A)	NC
E/A Nummer 2	Statussignal (immer aktiv, wenn ein Kanal an E/A 2 adressiert ist)
Technische daten Betriebsspannung	
Betriebsspannung	Versorgung durch smart-house
Nenn-Leistungsaufnahme LED AUS	< 1,5 mA
Nenn-Leistungsaufnahme LED EIN	< 3,0 mA
Allgemeine Technische Daten	
Kanalprogrammierung	mit BGP-COD-BAT
Kanalzuordnung	3 Kanäle, frei programmierbar
E/A 1: vorprogrammiert zur Adresse N6	
E/A 2: Nicht programmiert	
E/A 5: vorprogrammiert zur Adresse N6	
inschaltverzögerung	Typ. 1 Min. Es empfiehlt sich deshalb, die Einheit mit dem smart-house verbunden zu halten.
Lauftest	LED, Rot
Umgebungsbedingungen	IP 40 für den Inneneinsatz
Schutzart	-10 bis +50 °C
Betriebstemperatur	-30 bis +70 °C
Lagertemperatur	Schraubklemmen
Anschluss	
Max. Aderquerschnitt an den Anschlussklemmen	4 x 0,75 mm²
Klemme D+	smart-house-Signal
Klemme D-	smart-house-Signal
Material	
Gehäuse Farbe	Hellweiß
Linse	Polyethylen
Abmessungen (BxHxT)	84 x 84 x 48 mm
Gewicht	ca. 150 g

**F Caractéristiques**

Caractéristiques des entrées	
Entrées	PIR sur E/S 1
Lentille	Zones de détection double
Segments	24
Niveaux	3
Angle	90°
Portée	≤ 10 m (cf. diagramme de rayonnement)
Longueur d'onde	7 à 14 µm
Vitesse de détection d'entrée	0,5 à 5 impulsions/s
État canal par défaut	
Interrupteur ARRÊT (Position P)	NO
Interrupteur MARCHE (Position A)	NC
E/S n° 2	Signal état (Toujours actif lorsqu'un canal est codé sur E/S n° 2)
Caractéristiques d'alimentation	
Alimentation électrique	Alimenté par smart-house
Courant de fonctionnement nominal	LED ARRÊT < 1,5 mA
Courant de fonctionnement nominal	LED MARCHE < 3,0 mA
Caractéristiques Générales	
Programmation de canal	Par BGP-COD-BAT
Affectation de canal	3 canaux, librement programmables
E/S n° 1: Préprogrammée à l'adresse N6	E/S n° 2: Non programmé
E/S n° 3: Préprogrammée à l'adresse N6	Tip. 1 min. Por tanto, es aconsejable mantener la unidad conectada a smart-house
inschaltverzögerung	
Délai de mise sous tension	Type 1 min. Il est donc recommandé de laisser l'unité connectée à smart-house.
Indication essai marche	LED, rouge
Environnement	
Degré de protection	IP 40 Pour applications en intérieur
Température de fonctionnement	-10 à +50 °C
Température de stockage	-30 à +70 °C
Raccordement	Bornes à vis
Fils max. dans les bornes	4 x 0,75 mm²
Borne D+.	Signal smart-house
Borne D-	Signal smart-house
Matériau	
Boîtier Couleur	Blanc cassé
Lentille	Polyéthylène
Dimensions (l x h x p)	84 x 84 x 48 mm
Poids	ca. 150 g

**E Especificaciones**

Especificaciones de entrada	
Entradas	PIR en Ent./Sal. 1
Lente	Dos zonas de detección
Segmentos	24
Niveles	3
Ángulo	90°
Alcance	≤ 10 m (véase el diagrama de radiación)
Longitud de onda	De 7 a 14 µm
Velocidad detección entrada	De 0,5 a 5 pulso/s
Estado del canal por defecto	
Interruptor OFF (Posición P)	NA
Interruptor ON (Posición A)	NC
Ent./Sal. número 2	Señal de estado (Siempre activa cuando un canal está codificado en Ent./Sal. 2)
Especificaciones de Alimentación	
Alimentación	Alimentado por smart-house
Intensidad nominal	LED OFF < 1,5 mA
Intensidad nominal	LED ON < 3,0 mA
Especificaciones generales	
Programación de canales	BGP-COD-BAT
Asignación de canales	Tres canales libremente programables
E/S 1: Preprogrammada en la dirección N6	E/S 2: No programada
E/S 3: Preprogrammada en la dirección N6	Típ. 1 min. Por tanto, es aconsejable mantener la unidad conectada a smart-house
Retardo a la conexión	
Indicación prueba de movimiento	LED, rojo
Entorno	
Grado de protección	IP 40, Para aplicaciones en interiores
Temperatura de funcionamiento	De -10 a +50 °C
Temperatura de almacenamiento	De -30 a +70 °C
Conección	Terminales de tornillo
Máx. hilos en terminales	4 x 0,75 mm²
Terminal D+	Señal smart-house
Terminal D-	Común smart-house
Material	
Caja	Color Blanquecino
Lente	Poliétileno
Dimensiones (An x Al x P)	84 x 84 x 48 mm
Peso	Aprox. 150 g

**Mode of Operation**

BEL-PIR90 is a 1-channel monostable transmitter with a PIR detector, which operates by means of a dual-element detector. The transmitter is activated if the temperature suddenly changes (most often it will be heat radiation from a person) in relation to the background radiation. Consequently, the transmitter can be used for ON/OFF switching of lighting, air conditioning, burglar alarm etc. If a person moves within a detection zone, BEL-PIR90 is activated. If I/O 1 and I/O 5 are coded to the same channel, the LED turns ON when the PIR is activated and remains ON for approx. 2 s. Then a non-trigger time period of 2 s will follow before the PIR and LED can be activated again. If the default channel status switch is in position P, the PIR changes the channel status to ON if it detects a change in temperature. If the default channel status switch is in position A, the PIR changes the channel status to OFF if it detects a change in temperature. Slow movements between zones resulting in a detection speed of less than 0.5 pulses/sec will not be detected. Nor will rapid movements resulting in a detection speed of more than 5 pulses/sec be detected. As BEL-PIR90 is a passive device, several detectors can be placed in the same room without interfering with each other. Status signal If a channel is coded on I/O 2, it will be transmitted as long as the PIR is connected to smart-house. The module should not be installed in the following places:

- a) Outdoors
- b) In places exposed either to sunlight or to motor vehicle headlights pointing directly at the sensor.
- c) In places exposed to direct air flow from a heater or air conditioner.
- d) In places where rapid temperature changes occur.
- e) In places exposed to severe vibration.
- f) Close to glass or other objects which might reflect the infrared radiation.

**Funktionsweise**

BEL-PIR90 ist ein 1-Kanal monostabiler Sender mit PIR-Detektor, der von einem Dual-Element-Detektor betrieben wird. Der Sender wird eingeschaltet, wenn sich die Temperatur plötzlich ändert (meistens durch Wärmestrahlung einer Person) im Verhältnis zur Hintergrundstrahlung. Somit kann der Sender für EIN/AUS-Schaltung von Licht, Klimaanlagen, Einbruchsalarm usw. verwendet werden. Wenn sich eine Person in der Überwachungszone bewegt, wird der BEL-PIR90 aktiviert. Wenn E/A 1 und E/A 5 am selben Kanal adressiert sind, schaltet die LED ein wenn der PIR aktiviert wird, und bleibt ca. 2 Sek. lang eingeschaltet. Danach folgt eine Periode von 2 Sekunden ohne Auslösung, bevor der PIR und die LED wieder aktiviert werden können. Wenn der Zustandsschalter des Standardkanals in Position P ist, wechselt der PIR den Kanalstatus auf EIN bei Erfassung einer Temperaturänderung. Wenn der Zustandsschalter des Standardkanals in Position A ist, wechselt der PIR den Kanalstatus auf AUS bei Erfassung einer Temperaturänderung. Langsame Bewegungen zwischen den Zonen, die einer Überwachungsgeschwindigkeit von weniger als 0,5 Impuls/Sek. entsprechen, werden nicht erfasst. Schnelle Bewegungen, die einer Überwachungsgeschwindigkeit von mehr als 5 Impuls/Sek. entsprechen, werden auch nicht erfasst. Da BEL-PIR90 ein passives Gerät ist, können verschiedene Detektoren im Raum platziert werden, ohne einander zu stören. Statussignal Wenn ein Kanal an E/A 2 adressiert ist wird solange gesendet, wie der PIR mit dem smart-house verbunden ist. Das Modul sollte nicht an folgenden Stellen eingebaut werden:

- a) Außen.
- b) An Stellen, die entweder Sonnenlicht ausgesetzt sind oder wo Kfz-Scheinwerfer den Sensor direkt anleuchten.
- c) An Stellen, die direkte Luftströmungen eines Heizgerätes oder einer Klimaanlage ausgesetzt sind.
- d) An Stellen, wo schnelle Temperaturänderungen vorkommen.
- e) An Stellen, die erheblichen Schwingungen ausgesetzt sind.
- f) In der Nähe von Glas oder anderen Gegenständen, die die Infrarot-Strahlung reflektieren können.

**Principe de fonctionnement**

BEL-PIR90 est un émetteur monostable à canal unique muni d'un détecteur PIR, qui fonctionne à l'aide d'un détecteur à élément double. L'émetteur est activé en cas de changement de température soudain (le plus souvent, dû au rayonnement de chaleur d'une personne) par rapport au rayonnement naturel. Par conséquent, l'émetteur peut servir à activer/désactiver un éclairage, l'air conditionné, une alarme antivol, etc. En cas de mouvement d'une personne au sein d'une zone de détection, l'unité BEL-PIR90 est activée. Si E/S n° 1 et E/S n° 5 sont codées sur le même canal, la LED s'allume lors de l'activation du PIR et reste allumée pendant deux secondes environ. Ensuite, une période de non-déclenchement de deux secondes s'écoule avant que le PIR et la LED ne puissent être réactivés. Si l'état de canal par défaut est en position P, le PIR change l'état en MARCHE s'il détecte un changement de température. Si l'état de canal par défaut est en position A, le PIR change l'état en ARRÊT s'il détecte un changement de température. Les mouvements lents entre différentes zones entraînent une vitesse de détection inférieure à 0,5 impulsion/s ne sont pas détectés. De même, les mouvements rapides entraînent une vitesse de détection supérieure à 5 impulsion/s ne sont pas détectés. BEL-PIR90 étant une unité passive, plusieurs détecteurs peuvent être placés dans une même pièce sans interférer les uns avec les autres. Signal d'état Si un canal est codé sur E/S n° 2, la transmission a lieu aussi longtemps que le PIR est raccordé à smart-house. Le module ne doit pas être installé aux endroits suivants :

- a) À l'extérieur.
- b) Endroits exposés à la lumière du soleil ou aux phares de véhicules automobiles pointant directement sur le détecteur.
- c) Endroits exposés au flux d'air direct d'un radiateur ou d'un climatiseur.
- d) Endroits exposés à de rapides changements de température.
- e) Endroits exposés à d'importantes vibrations.
- f) À proximité d'objets en verre ou autres pouvant réfléchir la radiation infrarouge.

**Modo de funcionamiento**

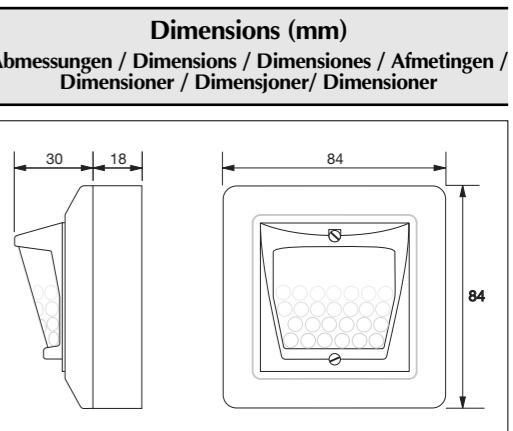
El BEL-PIR90 es un transmisor monoestable de 1 canal con detector de infrarrojos pasivo (PIR) que opera a través de un detector de dos elementos. El transmisor es activado por cambios bruscos de temperatura (normalmente producida por la radiación de calor de una persona) en relación con la radiación del entorno. Por consiguiente, el transmisor puede utilizarse para la activación / desactivación de luz, aire acondicionado, alarma antirrobo, etc. Si una persona se mueve dentro de la zona de detección, se activará el BEL-PIR90. Si la Ent./Sal. 1 y la Ent./Sal. 5 se codifican en el mismo canal, el LED se encenderá cuando se active el PIR y se mantendrá encendido aprox. 2 s. A continuación seguirá un periodo sin activación de 2 s hasta que el PIR y el LED se puedan activar de nuevo. Si el conmutador de estado de canal por defecto está en la posición P, el PIR cambia el estado del canal a ON cuando detecta un cambio de la temperatura. Si el conmutador de estado de canal por defecto está en la posición A, el PIR cambia el estado del canal a OFF cuando detecta un cambio de la temperatura. No se detectarán los movimientos lentos con una velocidad de detección inferior a 0,5 pulsos/s. Tampoco se detectarán los movimientos rápidos con una velocidad de detección superior a 5 pulsos/s. Como el BEL-PIR90 es un dispositivo pasivo, pueden instalarse varios detectores en el mismo local sin que se produzcan interferencias. Señal de estado Si un canal se codifica en la Ent./Sal. 2, transmitirá mientras el PIR esté conectado a smart-house. No se debe instalar el módulo:

- a) en exteriores.
- b) en lugares expuestos al sol o a faros de vehículos que apunten directamente al sensor.
- c) en lugares expuestos a corrientes de aire de calefactores o aire acondicionado.
- d) en lugares con cambios bruscos de temperatura.
- e) en lugares expuestos a vibraciones fuertes.
- f) cerca de cristal u otros objetos que puedan reflejar la radiación infrarroja.

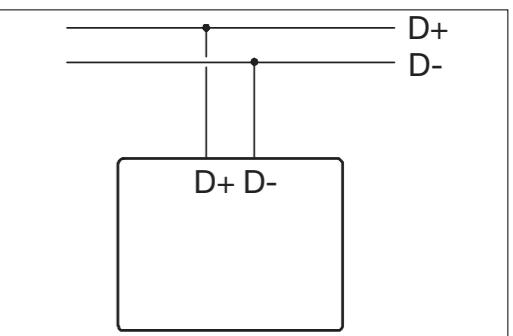
The diagram shows the relation between detection angle and operating distance. Das Diagramm zeigt die Beziehung zwischen dem Überwachungswinkel und der Reichweite. Le schéma illustre la relation entre l'angle de détection et la portée. El diagramma muestra la relación entre el ángulo de detección y el alcance. In het diagram wordt de relatie tussen de detectiehoek en de bedieningsafstand weergegeven. Diagrammet visar relationen mellan avkänningsvinkel och funktionsavstånd. Diagrammet viser forholdet mellom detekteringsvinkel og funksjonsavstand. Diagrammet viser forholdet mellem detekteringsvinkel og funktionsavstand.

Note: The PIR is tilted 14° / Hinweis: PIR ist um 14°

NL	Specificaties	S	Specifikationer	N	Spesifikasjoner	DK	Specifikationer
<b>Invoerspecificaties</b>		<b>Ingångsspecifikationer</b>		<b>Ingangsspesifikasjoner</b>		<b>Indgangsspecifikationer</b>	
Invoer	PIR op I/O 1	Ingångar	PIR på I/O 1	Innganger	PIR på inn-/utgang 1	Indgange	PIR på I/O 1
Lens	Dubbele detectiezone	Lins	Dubbla avkänningszoner	Linse	Doble detekteringszoner	Linse	Dobbelte detektionszoner
Segmenten	24	Segment	24	Segmenter	24	Linssegmenter	24
Niveaus	3	Nivåer	3	Nivåer	3	Niveauer	3
Hoek	90°	Vinkel	90°	Vinkel	90°	Vinkel	90°
Bedieningsafstand	≤ 10 m (zie stralingsdiagram)	Funktionsavstånd	≤ 10 m (se strälndiagram)	Funksjonsavstand	≤ 10 m (se strälndiagram)	Tasteafstand	≤ 10 m (se indsträlndiagram)
Golflengte	7 tot 14 µm	Väglängd	7 till 14 µm	Bölgelängde	7 till 14 µm	Bölgelængde	7 til 14 µm
Invoerdetectiesnelheid	0,5 tot 5 puls/s	Ingångsväckningshastighet	0,5 till 5 pulser/s	Ingångsdetekteringshastighet	0,5 till 5 pulser/s	Indgangsreaktionstid	0,5 til 5 impulser/s
Standardkanalstatus		Standard kanalstatus		Standard kanalstatus		Standardkanalstatus	
Schakelaar UIT (Positie P)	NO	Slå AV (Position P)	NO	Bryter AV (posisjon P)	NO	Omskifter deaktivert (position P)	NO (normalt åben)
Schakelaar AAN (Positie A)	NC	Switch ON (Position A)	NC	Bryter PA (posisjon A)	NC	Omskifter aktivert (position A)	NC (normalt lukket)
I/O nummer 2	Statussignaal (Altijd actief als een kanaal is gecodeerd als ti I/O 2)	I/O nummer 2	Statussignal (Alltid aktiv når en kanal kodas till I/O 2)	Inn-/utgang nr. 2	Statussignaal (alltid aktivert når en kanal er kodet til inn-/utgang 2)	I/O nummer 2	Status signal (alltid aktiv når en kanal er kodet til I/O 2)
<b>Toevoerspecificaties</b>		<b>Specificaties voor matning</b>		<b>Forsyningsspesifikasjoner</b>		<b>Forsyningsspecificaties</b>	
Voeding	Geleverd door smart-house	Spanningsmatning	Spänningssmatas av smart-house	Forsyning	Forsyning via smart-house	Forsyning	Forsyning af smart-house
Nominale operationele stroom		Nominell driftsstrom	LED AV < 1,5 mA	Stromforsyning	< 1,5 mA	Stromforsyning	< 1,5 mA
LED UIT	< 1,5 mA	Nominell driftsstrom	LED PA < 3,0 mA	Nominell merkestrom	< 3,0 mA	Nominelt strømmområde	< 3,0 mA
Nominale operationele stroom				Lysdiode deaktivert		Lysdiode deaktivert	
LED AAN	< 3,0 mA			Nominell merkestrom		Lysdiode aktivert	
<b>Allgemeine speificaties</b>		<b>Allmänna specifikationer</b>		<b>Generelle spesifikasjoner</b>		<b>Generelle specificaties</b>	
Kanalprogrammering	BGP-COD-BAT	Kanalprogrammering	BGP-COD-BAT	Kanalprogrammering	BGP-COD-BAT	Kanalprogrammering	BGP-COD-BAT
Kanaaltoewijzing	Drie vrij programmeerbare kanalen	Kanaltildeeling	3 kanaler, fritt programmerbara	Kanaltildeiling	Tre frit programmerbare adresser	Kanaltildeiling	3 kanaler, frit programmerbare
	I/O 1: Voorgeprogrammeerd met adres N6	I/O 1:	I/O 1: Förprogrammerad till adress N6	I/O 1:	I/O 1: Förprogrammerat till adress N6	I/O 1:	I/O 1: Förprogrammerat till adress N6
	I/O 2: Niet geprogrammeerd	I/O 2:	I/O 2: Inte programmerad	I/O 2:	I/O 2: Ikke programmert	I/O 2:	I/O 2: Ikke programmert
	I/O 5: Voorgeprogrammeerd met adres N6	I/O 5:	I/O 5: Förprogrammerad till adress N6	I/O 5:	I/O 5: Forprogrammert til adresse N6	I/O 5:	I/O 5: Forprogrammert til adresse N6
Inschakelvertraging	Typ. 1 min. Het wordt daarom aangeraden de unit aangesloten te houden op smart-house	Fördröjning ström PÅ	Typ. 1 min. Det är lämpligt att låta enheten vara ansluten till smart-house	Innkoblingsforsinkelse	Typ. 1 min. Det anbefales derfor å holde enheten koblet til smart-house	Innkoblingsforsinkelse	Typ. 1 min. Det tilrådes derfor at holde enheden tilsluttet til smart-house
Looptestindicator	LED, rood	Indikering vid aktivering	LED, röd	Bevegelsestestindikasjon	Röd lysdiode	Bevegelsestestindikation	Rød lysdiode
Omgeving		Miljö	IP 40 För inomhustillämpningar	Omgivelser	IP 40 Til applikasjoner innendørs	Ydre forhold	IP 40 Til indendørs applikationer
Beschermingsgraad		Skyddsklass	-10° till +50°C	Tettethetsgrad	-10 til +50 °C	Driftstemperatur	-10 - +50 °C
		Driftstemperatur	-30° till +70°C	Driftstemperatur	-30 til +70 °C	Storage temperature	-30 - +70 °C
Bedieningstemperatuur	-10° tot +50°C	Förvaringstemperatur	Skruvterminaler	Lagringstemperatur	Skruvterminaler	Tilslutning	Skruvterminaler
Opslagtemperatuur	-30° tot +70°C			Tilkobling	Maks. ledér i terminaler	Maks. ledning i terminaler	Maks. ledning i terminaler
Aansluiting	Schroefterminals			Terminal D+	4 x 0,75 mm2	Terminal D+	4 x 0,75 mm2
Max. kabeldikte in terminals	4 x 0,75 mm <sup>2</sup>			Terminal D-	Smart-house-signal	Terminal D-	smart-house signal
Terminal D+	Smart-house-signaal			Materiale	Smart-house-signal	Materiale	smart-house signal
Terminal D-	Smart-house-signaal			Hus	Farge Off-white	Hus	Farve Hvid
Materiaal				Lins	Polyetylen	Linse	Polyethylen
Behuizing	Kleur Gebroken wit			Dimensioner (BxHxD)	84 x 84 x 48 mm	Dimensioner (B x H x D)	84 x 84 x 48 mm
Lens	Polyethyleen			Vikt	Ca 150 g	Vekt	Ca. 150 g



**Dimensions (mm)**  
Abmessungen / Dimensions / Dimensiones / Afmetingen / Dimensioner / Dimensjoner / Dimensioner



smart-house

Over Hadstenvej 40, DK-8370 Hadsten  
Phone +45 89606100, Fax +45 86982522

Werkingsmodus	Driftsläge	Funksjonsmåte	Funktionsbeskrivelse
BEL-PIR90 is een 1-kanals monostabiele zender met een PIR-detector, die werkt via een dubbel-elementdetector.	BEL-PIR90 är en 1-kanals monostabil sändare med PIR-detektor, som fungerar via en dubbel-elementdetektor.	BEL-PIR90 är en 1-kanals monostabil sändare med PIR-detektor, som fungerar via en dubbel-elementdetektor.	BEL-PIR90 er et-kanals monostabil sender med en PIR-sensor som fungerer ved hjælp af en to-delt detektor.
De zender wordt geactiveerd bij plotselingen temperatuurveranderingen (meestal door warmteuitstraling van een persoon) in verhouding tot de achtergrondstraling. De zender kan daardoor worden gebruikt voor het IN/UIT-schakelen van verlichting, airconditioning, inbraakalarm enz. Als iemand binnen de detectiezone komt, wordt de BEL-PIR90 geactiveerd.	Sändaren aktiveras vid plötsliga temperaturförändringar (oftast i form av värmestrålning från en person) relativt bakgrundstrålningen. Således kan sändaren användas för PÅ/AV-koppling av belysning, luftkonditionering, tjuvarm och liknande. BEL-PIR90 aktiveras om en person rör sig inom en detektionszon.	Sändaren aktiveras vid plötsliga temperaturförändringar (oftast i form av värmestrålning från en person) relativt bakgrundstrålningen. Således kan sändaren användas för PÅ/AV-koppling av belysning, luftkonditionering, tjuvarm och liknande. BEL-PIR90 aktiveras om en person rör sig inom en detektionszon.	Senderen aktiveres, hvis temperaturen pludselig skifter (som oftest på grund af varmeudstråling fra en person) i forhold til baggrundsudstrålingen. Derfor kan senderen bruges som tænd/sluk-funktion til lys, air condition, tyverialarm osv.
Als I/O 1 en I/O 5 op hetzelfde kanaal zijn gecodeerd, wordt de LED INgeschakeld als de PIR wordt geactiveerd en blijft deze ca. 2 s AAN. Vervolgens volgt een niet-activeringsperiode van 2 s, waarna de PIR en LED weer kunnen worden geactiveerd.	Om I/O 1 och I/O 5 är kodade till samma kanal slås LED:en PÅ när PIR aktiveras och förblir PÅ i ca 2 sek. Sedan följer en icke-triggertidsperiod på 2 sek. innan PIR och LED kan aktiveras igen.	Om I/O 1 och I/O 5 är kodade till samma kanal slås LED:en PÅ när PIR aktiveras och förblir PÅ i ca 2 sek. Sedan följer en icke-triggertidsperiod på 2 sek. innan PIR och LED kan aktiveras igen.	Hvis I/O 1 og I/O 5 er kodet til den samme kanal, tænder dioden når PIR-sensoren aktiveres i ca. 2 sekunder. Dernæst følger en inaktiv periode på 2 sekunder for PIR-sensoren og dioden kan aktiveres igen.
Als de schakelaar voor de standaardkanaalstatus in positie P staat, wijzigt de PIR de kanaalstatus in AAN als er een temperatuursverandering wordt gedetecteerd. Als de schakelaar voor de standaardkanaalstatus in positie A staat, wijzigt de PIR de kanaalstatus in UIT als er een temperatuursverandering wordt gedetecteerd.	Om brytaren för standardkanalstatus är i position P ändrar PIR kanalstatuset till PÅ om den noterar en förändring i temperatur. Om brytaren för standardkanalstatus är i position A ändrar PIR kanalstatuset till AV om den noterar en förändring i temperatur.	Om brytaren för standardkanalstatus är i position P ändrar PIR kanalstatuset till PÅ om den noterar en förändring i temperatur. Om brytaren för standardkanalstatus är i position A ändrar PIR kanalstatuset till AV om den noterar en förändring i temperatur.	Hvis kanalstatus-omskifter-en som standard er i position P, skifter PIR-sensoren kanalstatus til ON, hvis den opdager et skift i temperaturer.
Langzame bewegingen tussen zones die resulteren in een detectiesnelheid van minder dan 0,5 puls/seconde worden niet gedetecteerd. Dit geldt ook voor snelle bewegingen die resulteren in een detectiesnelheid van meer dan 5 puls/seconde. Omdat de BEL-PIR90 een passief apparaat is, kunnen er meerdere detectors in dezelfde ruimte worden geplaatst zonder dat deze elkaar storen.	Långsamma rörelser mellan zoner som ger en avkänningshastighet på mindre än 0,5 pulser/sek. känns inte av. Inte heller kommer snabba rörelser som resulterar i en avkänningshastighet på mer än 5 pulser/sek. att känna av. Eftersom BEL-PIR90 är en passiv enhet kan flera detektorer placeras i samma rum utan att påverkarvarandra.	Långsamma rörelser mellan zoner som ger en avkänningshastighet på mindre än 0,5 pulser/sek. känns inte av. Inte heller kommer snabba rörelser som resulterar i en avkänningshastighet på mer än 5 pulser/sek. att känna av. Eftersom BEL-PIR90 är en passiv enhet kan flera detektorer placeras i samma rum utan att påverkarvarandra.	Langsomme bevægelser mellem zonerne som giver en detektionshastighed på mindre end 5 impulser/sek. opdages ikke. Heller ikke hurtige bevægelser som giver en detektionshastighed på mere end 5 impulser/sek. vil blive opdaget. Eftersom BEL-PIR90 er en passiv enhed, kan man placere flere sensorer i samme rum, uden at de forstyrre hinanden.
Statussignaal	Statussignal	Statussignal	Statussignal
Als een kanaal is gecodeerd op I/O 2, wordt er uitgezonden zolang de PIR verbinding heeft met smart-house.	Om en kanal är kodad på I/O 2 så sänder den så länge PIR är ansluten till smart-house.	Om en kanal är kodad på I/O 2 så sänder den så länge PIR är ansluten till smart-house.	Hvis en kanal er programmeret på I/O 2, vil den sende så lange PIR-sensoren er tilsluttet Dupline.
Installeer de module niet op de volgende plaatsen:	Modulen ska inte installeras på följande platser:	Modulen ska inte installeras på följande platser:	Modulet bør ikke installeres følgende steder:
a) Buiten.	a) Utomhus:	a) Utomhus:	a) Udendørs.
b) Op plaatsen die blootstaan aan zonlicht of koplampen van motorvoertuigen die rechtstreeks naar de sensor schijnen.	b) På platser som exponeras av solljus eller för helljus från motorfordon där ljuset riktas rakt mot sensorn.	b) På platser som exponeras av solljus eller för helljus från motorfordon där ljuset riktas rakt mot sensorn.	b) På steder der er utsat for enten direkte sollys eller forlygter på motorkøretøjer.
c) Op plaatsen die blootstaan aan rechtstreekse lichtstromen van een verwarming of airconditioning.	c) På platser som exponeras av direkt luftflöde från element eller luftkonditionering.	c) På platser som exponeras av direkt luftflöde från element eller luftkonditionering.	c) På steder der er utsat for direkte lufttilstrømning fra varme apparat eller air condition.
d) Op plaatsen met snelle temperatuurwisselingen.	d) På platser där snabba temperaturförändringar förekommer.	d) På platser där snabba temperaturförändringar förekommer.	d) På steder der er utsat för hurtige temperaturskifte.
e) Op plaatsen die blootstaan aan heftige trillingen.	e) På platser som exponeras av kraftig vibration.	e) På platser som exponeras av kraftig vibration.	e) På steder der er utsat for alvorlige rystelser.
f) Dichtbij glas of andere objecten die de infraroedstraling kunnen reflecteren.	f) Nära glas eller andra objekt som kan reflektera den infraröda strålningen.	f) Nära glas eller andra objekt som kan reflektera den infraröda strålningen.	f) Nær glas eller lignende ting som kan reflektere den infrarøde strålingen.

Certified in accordance with ISO 9001  
Gerätehersteller mit dem ISO 9001/EN 29 001 Zertifikat  
Une société qualifiée selon ISO 9001  
Empresa que cumple con ISO 9001  
Gecertificeerd conform ISO9001 richtlijnen  
Certifierad enligt ISO 9001  
Sertifisert i henhold til ISO 9001  
Kvalificeret i overensstemmelse med ISO 9001